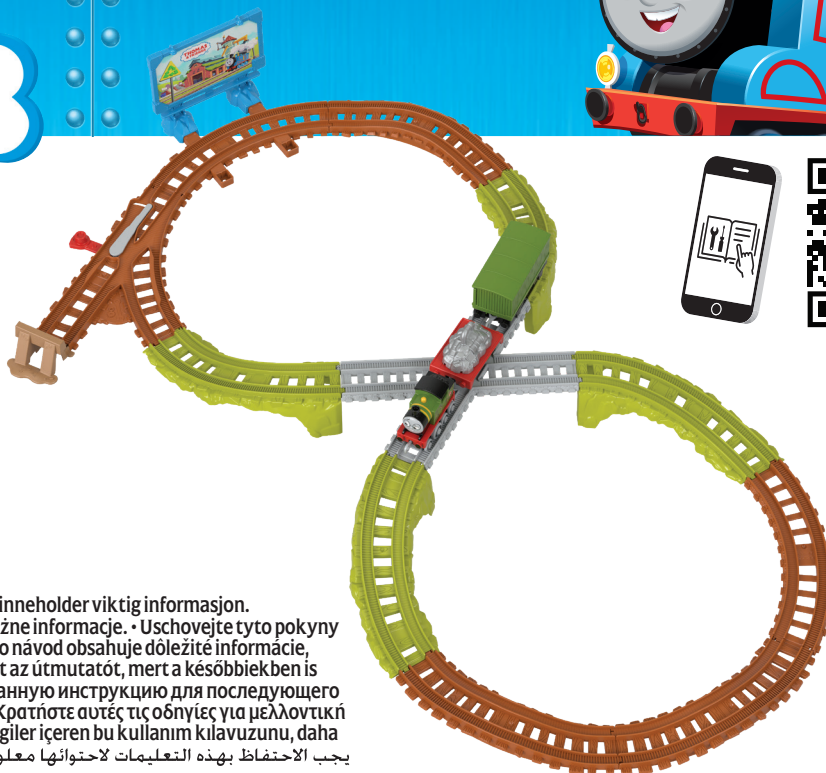


fisher-price

# THOMAS & FRIENDS™



Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und eine weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen. • Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información importante. • Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informações importantes. • Spara de här anvisningarna eftersom de innehåller viktig information. • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. • Ta vare på denne brugsanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon. • Zachowaj tę instrukcję jako odniesienie, ponieważ zawiera ważne informacje. • Uschovajte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace. • Tento návod obsahuje dôležité informácie, preto si ho uschovajte pre prípad d'alsej potreby. • Őrizze meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. • Сохраните данную инструкцию для последующего использования, т. к. она содержит важную информацию. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. • Önemli bilgiler içeren bu kullanım kılavuzunu, daha sonra başvurmak için saklayın. • يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات لاحتوائها على معلومات هامة عن طريقة الاستخدام.



Adult assembly required. • Assemblage par un adulte requis. • Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich. Il giocattolo deve essere montato da un adulto. • Moet door een volwassene in elkaar worden gezet. • Requiere montaje por parte de un adulto. • Requiere montagem por parte de um adulto. • Hjälp av en vuxen krävs vid montering. • Lelun kokoamiseen tarvitaan aikuista. • Produktet skal samles af en voksen. • Montering må utføres av en voksen. • Wymagany montaż przez osobę dorosłą. • Výrobek musí sestavit dospělý. • Vyžaduje sa montáž dospelou osobou. • Felnőtt általi összeszerelést igényel. • Сборка должна осуществляться взрослыми. • Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα. • Kurulum bir yetişkin tarafından yapılmalıdır. • يجب تركيب اللعبة من قبل الكبار.

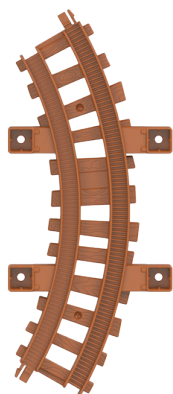
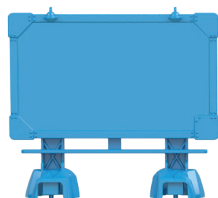
JCY74  
HGY82 Asst.

Сборка должна осуществляться взрослыми. • Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα. • Kurulum bir yetişkin tarafından yapılmalıdır. • يجب تركيب اللعبة من قبل الكبار.

## What's Included • Contient • Enthaltene Teile • Contenuto della confezione • Inhoud Contenido • O que está incluído • Innehåller • Pakkauksessa • Indhold • Dette følger med Zawartość zestawu • Obsah balení • Balenie obsahuje • A doboz tartalma • Что входит в набор περιλαμβάνονται • İçindekiler • القطع المتضمنة



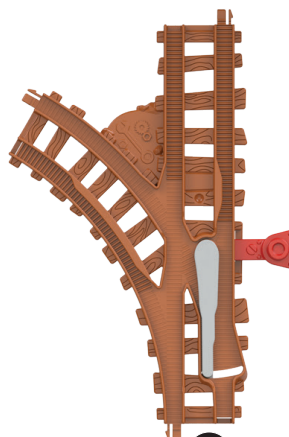
BS2



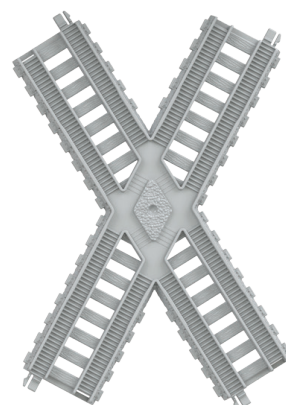
CU4



C



TL



X



CHT x3

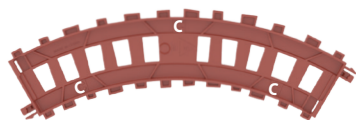


AR1 x2



AL1 x2

**Helpful Hints • Conseils pratiques • Tipps • Suggestimento • Tips • Consejos • Dicas úteis  
Hyödyllisiä vinkkejä • Nyttige tips • Przydatne wskazówki • Užitečné tipy • Užitočné tipy  
Hasznos ötletek • Полезные советы • Χρήσιμες Συμβουλές • İpuçları • إرشادات مفيدة**



Look for codes on the bottom of each track. • Recherchez les codes en dessous de chaque piste.  
Die Schienenbezeichnungen befinden sich auf der Unterseite jedes Schienenteils.  
Cerca i codici nella parte inferiore di ogni pista. • Kijk voor codes op de onderkant van elke baan.  
Consultar los códigos en la parte inferior de cada tramo. • Procura os códigos na parte inferior de cada peça da pista.  
Leta efter koderna på undersidan av spåren. • Katso koodit ratakappaleiden pohjasta.  
Se koden på undersiden af hver skinne. • Se etter koder på undersiden av hver skinne.  
Pod każdym torem znajduje się oznaczenie. • Kódy najdete na spodni stronie koleji.  
Pozrite si kódy na spodnej strane každej koľajnice. • A kódok az egyes pályaelemek alján találhatóak.  
Ищите коды в нижней части каждой трассы. • Βρείτε τους κωδικούς στη βάση της κάθε ράγας.  
Her bir ray parçasının altında yer alan kodları bulun. • ابحث عن الرمز الموجود أسفل كل مضمار.

Some engines may not work on this track set. • Certaines locomotives peuvent ne pas fonctionner sur ces pistes et circuits.  
Einige Loks funktionieren möglicherweise nicht auf diesem Schienenset.  
Alcune locomotive potrebbero non funzionare con questa pista. • Deze baanset werkt mogelijk niet met alle locomotieven.  
Algunas locomotoras podrían no funcionar en este circuito. • Algumas locomotivas podem não funcionar nesta pista.  
Det är inte säkert att alla lok fungerar med detta banset. • Kaikki veturit eivät välttämättä toimi täällä radalla.  
Banesættet fungerer muligvis ikke med alle lokomotiver. • Noen lokomotiver fungerer ikke på dette skinnesettet.  
Nie wszystkie lokomotywy pasują do tego zestawu torów. • Některé mašinky nemusí být s touto sadou kolejí kompatibilní.  
Niektóre lokomotívy nemusia na tejto súprave koľajníc fungovať. • A pályakészlet nem minden mozdónnyal használható.  
Некоторые паровозы могут быть несовместимы с этим набором трасс.  
Μερικά τρένακια μπορεί να μη λειτουργούν σε αυτό το σετ. • Bazı lokomotifler bu set üzerinde çalışmayabilir.

قد لا تعمل بعض القطارات مع مجموعة المضمار هذه.



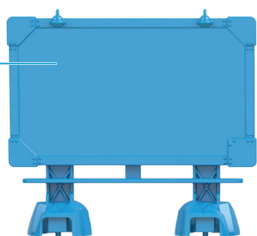
This set includes tracks with a bend so that the engine can climb up and travel down! • Ce coffret contient des pistes qui montent et qui descendent ! • Dieses Set enthält gebogene Schienenteile, damit die Lok auf- und abwärts fahren kann!  
• Questo set include pezzi di pista curvati per permettere alla locomotiva di viaggiare in salita e in discesa! • Deze set bevat gebogen baandelen, zodat de trein naar boven en beneden kan rijden! • El conjunto incluye tramos con inclinación para que la locomotora suba y baje. • Este conjunto inclui peças da pista com um declive para que a locomotiva possa subir e descer. • I det här setet ingår spår med en kurva så att loket kan klättra uppåt och köra nedför! • Pakkauksessa on rinneosa, joita veturi voi kulkea ylös ja alas. • Dette sæt indeholder buede skinner, så lokomotivet kan køre op og ned! • Dette sættet inneholder buede skinner slik at lokomotivet kan klatre opp og kjøre ned. • W zestawie są wygięte

tory, które umożliwiają lokomotywie wjeżdżanie pod górę i zjeżdżanie w dół! • Tento set obsahuje zahnuté koleje, takže mašinka môže jezdiť nahoru a dolu!  
• Táto súprava obsahuje dráhové diely s ohybom, aby lokomotiva mohla stúpať a jazdiť nadol! • A készlet emelkedő pályaelemeket is tartalmaz, amelyeken a mozdony felkapaszkodhat és leeresztkedhet! • В набор входит изогнутая трасса, чтобы паровозик мог забираться вверх и скатываться вниз! Το σετ περιλαμβάνει ράγες με κλίση, ώστε το τρένακι να τις ανεβαίνει και να τις κατεβαίνει! • Bu sette, lokomotifin yukarı çıkıp aşağı inebileceği eğimli raylar bulunur.

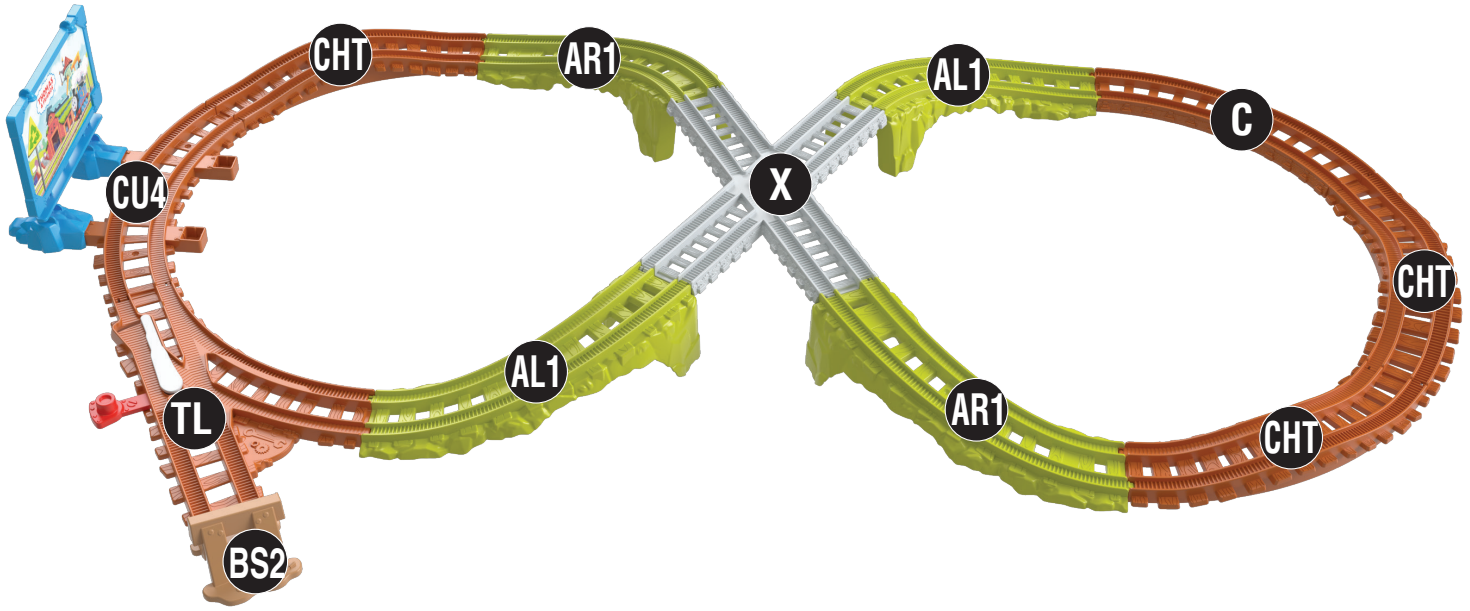
• تتضمن هذه المجموعة مضامير ذات منحني بحيث يمكن للقطار الصعود والتحرك للأسفل.

**★** Assembly step marked with a star indicate a permanent assembly. Once these parts are assembled, they cannot be taken apart. • Les étapes d'assemblage marquées d'une étoile sont définitives. Une fois assemblés, ces éléments ne peuvent pas être démontés. • Mit einem Stern gekennzeichnete Aufbauschritte erfordern einen permanenten Zusammenbau. Wurden diese Teile einmal zusammengebaut, können sie nicht mehr auseinandergenommen werden. • Le fasi del montaggio contrassegnate con una stella indicano un montaggio permanente. Una volta montati questi pezzi, non sarà più possibile smontarli. • Montagestappen die zijn gemarkeerd met een ster zijn permanent. Nadat alle onderdelen in elkaar zijn gezet, kan het product niet meer uit elkaar worden gehaald. • Los pasos de montaje marcados con una estrella indican un montaje permanente. Una vez montadas las piezas del juguete, no pueden desmontarse. • As etapas de montagem assinaladas com uma estrela indicam que é uma montagem definitiva. Depois de montadas, as peças já não podem ser desmontadas. • Monteringsanvisningar som är märkta med en stjärna är permanenta. När delarna har monterats, kan de inte tas isär igen. • Tähdellä merkityissä kohdissa osat tarvitsee yhdistää toisiinsa vain kerran. Kun nämä osat on yhdistetty, niitä ei voi irrottaa toisistaan. • Samletrin markeret med en stjerne forbliver permanent samlede. Når disse dele er samlet, kan de ikke skilles ad igen. • Monteringsstrinn merket med en stjerne indikerer permanent montering. Når disse delene er satt sammen, kan de ikke tas fra hverandre. • Etapy montażu zaznaczone gwiazdką oznaczają łączenia na stałe (montaż jednorazowy). Gdy części zostaną raz połączone, nie będzie można ich rozłączyć. • Hvězdička u vybraných kroků návodu označuje trvalé spojení po sestavení. Jakmile tyto díly sestavíte, již je nebude možné rozebrat. • Montážne kroky s hviezdičkou označujú trvalú montáž. Po zmontovaní týchto dielov ich už nie je možné viac rozobrať. • A csillaggal jelölt összeszerelési lépések tartós összeszerelést jeleznek. Ezek az alkatrészek az összeszerelést követően már nem szedhetők szét. • Этапы сборки, отмеченные звездочкой, обозначают фиксированное крепление. После соединения эти детали больше нельзя разъединить. • Η συναρμολόγηση στα βήματα με αστέρáκι γίνεται μόνο μια φορά. Αφού τα κομμάτια συναρμολογηθούν, δεν αποσυναρμολογούνται. • Yıldızla işaretlenmiş kurulum adımları, işlemin geri alınamayacağını belirtir. Bu parçalar takıldıktan sonra bir daha ayrılmaz. • بمجرد تثبيت هذه الأجزاء، لا يمكن فصلها عن بعضها.

**Assembly • Assemblage • Zusammenbau • Montaggio • In elkaar zetten • Montaje  
Montagem • Montering • Kokoaminen • Samling • Montering • Montaż • Sestavení  
Montáž • Összeszerelés • Сборка • Συναρμολόγηση • Kurulum • التركيب**



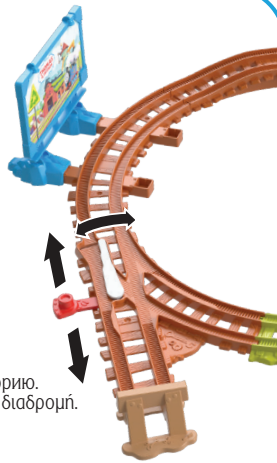
Ready to Play? • Prêts à jouer ? • Spielbereit? • Tutti pronti per giocare? • Klaar om te spelen?  
 ¿Listo para jugar? • Tudo pronto para brincar? • Redo för racerlek? • Onko kaikki valmista? • Klar til at lege?  
 Klar til å leke? • Przygotowanie do zabawy • Připraveni na hru? • Pripravení na hranie? • Készen állsz a játékra?  
 Готовы начать игру? • Έτοιμοι για Παίχνιδι; • Оυναμaya hazir misiniz? • مستعد للعب؟



Let's Play! • Place au jeu ! • Los geht's! • Giochiamo! • Spelen maar! • ¡A jugar! • Vamos brincar!  
 Dags att leka! • Leikitään! • Sá skal ví lege! • Nà skal ví leke! • Pobawmy się! • Pojd' me si hráť! • Hra začína!  
 Játék • Начиная игру! • Ας Παίξουμε! • Naydi ou nayalim! • هيا نلعب!

1

Use the switch track to change tracks.  
 Utilisez l'aiguillage pour changer de voie.  
 Mit dem Weichenschalter die Schienen wechseln.  
 Utilizza i binari di scambio per cambiare percorso.  
 Met de wissels kun je van baan veranderen.  
 Utiliza el cambio de agujas para cambiar de vía.  
 Utiliza a peça de mudança de via para mudar as vias.  
 Använd växelspåret för att byta spår.  
 Vaihda reittiä vaihtoraiteiden avulla.  
 Brug sporskiftefunktionen til at skifte spor.  
 Bruk sporveksleren til å bytte spor.  
 Zmieniaj tor za pomocą zwrótnicy.  
 Pomoci výhybky můžete přepínat koleje.  
 Pomocou výhybky zmeň trať.  
 A karrai válthatsz a pályák között.  
 Используйте переключатель, чтобы менять траекторию.  
 Χρησιμοποιήστε τις αλλαγές λωρίδας για να αλλάξετε διαδρομή.  
 Rayları değiştirmek için ray makasını kullanın.  
 استخدم محوّل المضمار لتغيير مسارات المضامير.



2

Place Whiff the engine with cargo cars on the track and push them along to deliver groceries.  
 Placez Whiff la locomotive et les wagons de marchandises sur la piste et faites-les rouler pour livrer les marchandises.  
 Mief, die Lokomotive mit Güterwaggons, auf die Schiene stellen und anschieben, um Lebensmittel auszuliefern.  
 Posiziona Whiff la locomotiva con i vagoni merce sul binario e spingilo per fargli fare la consegna.  
 Zet Whiff - de locomotief met goederenwagons - op de rails en duw ze vooruit om boodschappen te bezorgen.  
 Coloca a locomotora Whiff com los vagones de carga en la vía y empujalos para repartir los comestibles.  
 Coloca o Whiff, a locomotiva, com os vagões de carga na pista e empurra-os para entregar as mercearias.  
 Sätt loket Puff med lastvagnarna på spåret och skjut dem framåt för att leverera matvaror.  
 Aseta veturi ja tavara vaunut radalle ja työnnä ne toimittamaan ruokatarvikkeita.  
 Anbring lokomotivet Whiff med godsvogne på skinnerne, og skub dem afsted, så varerne kan blive leveret.  
 Sett lokomotivet Whiff sammen med godsvogner, og dytt dem fremover for å levere varer.  
 Umieść lokomotywę Węch z wagonami na torze i popychaj ją, aby zrealizować dostawę.  
 Umistete mašinku s nákladními vagóny na trať, jezděte s nimi a doručujte potraviny.  
 Polož lokomotivu Whiffa s nákladními vagónmi na trať, tlač ich po trati a doručuj potraviny.  
 Helyezd a sínekre Whiffet, a mozdonyt a tehervagonokkal együtt, és vezesd végig őket a sínen az élelmiszárúk kézbesítéséhez.  
 Поместите паровозика Уиффа с грузовыми вагонами на трассу и толкайте их, чтобы доставить продукты.  
 Τοποθετήστε το τρένακι μαζί με τα βαγόνια πάνω στη ράγα και σπρώξτε τα για να παραδώσετε τα τρόφιμα.  
 Kargoları olan Whiff'i raylara yerleştirin ve ürünleri teslim etmek için iterek ilerletin.  
 ضع Whiff القطار مع عربات الشحن على المضمار وادفعها لتوصيل البقالة.



3

Open the side panel of the cargo car to "unload" recyclables.  
 Ouvrez le panneau latéral du wagon pour « décharger » les déchets recyclables.  
 Das Seitenteil des Güterwaggons öffnen, um Recycling-Material „abzuladen“.  
 Apri il pannello laterale del wagone merci per "scaricare" i materiali riciclabili.  
 Open de zijdeur van de wagon om de recyclebare spullen uit te laden.  
 Abre el panel lateral del vagón de carga para "descargar" los reciclables.  
 Abre o painel lateral do vagão de carga para descarregar os materiais recicláveis.  
 Öppna lastvagnens sidodörr när du ska "lasta ur" återvinningsmaterial.  
 Avaa tavara vaunun sivuovi ja "pura" kierrätettävät tavarat vaunusta.  
 Åbn godsvognens sidepanel for at læsse genbrugsguldet af.  
 Åpne sidepanelet på godsvogneren for å laste av materialer som kan gjenvinnes.  
 Otwórz panel boczny wagonu, aby „rozładować odpady” do recyklingu.  
 Otvorete boční panel nákladního vagónu a „vyložte” náklad k recyklaci.  
 Otvor bočný panel nákladného vagóna a môžete vyložiť recyklovateľný náklad.  
 Nyisd le a tehervagon oldalát az újrahasznosító anyagok kirakodásához.  
 Откройте боковую стенку грузового вагона, чтобы "разгрузить" мусор.  
 Ανοίξτε το πλαϊνό πλαίσιο του βαγονιού για να «ξεφορτώσετε» τα ανακυκλώσιμα.  
 Geri dönüştürme gidecek ürünleri boşaltmak için yük vagonunun yan panelini açın.  
 افتح اللوحة الجانبية لعربة الشحن "لتفريغ" المواد القابلة لإعادة التدوير.





CREATED BY BRITT ALLCROFT

Based on the Railway Series by The Reverend W Awdry.

©2025 Gullane (Thomas) Limited. Thomas the Tank Engine & Friends™ and Thomas & Friends™ are trademarks of Gullane (Thomas) Limited.

©2025 HIT Entertainment Limited. HIT and the HIT logo are trademarks of HIT Entertainment Limited.

CRÉÉ PAR BRITT ALLCROFT

D'après l'œuvre du Reverend W Awdry, « The Railway Series »

©2025 Gullane (Thomas) Limited. Thomas the Tank Engine & Friends™

et Thomas & Friends™ sont des marques de commerce de Gullane (Thomas) Limited.

©2025 HIT Entertainment Limited. HIT et le logo HIT sont des marques déposées de HIT Entertainment Limited.

©2025 Mattel. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted.

® et ™ désignent des marques de Mattel aux États-Unis, sauf indication contraire.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK.

Mattel Barbie (Shanghai). Trading Co., Ltd. Room 2005, 20th Floor, 899 Ruining Road, Xuhui District, Shanghai, 200232, PRC.

Customer Care Line: 400-819-8658.

Kids Kingdom Limited, Room 1908-9, Gala Place, 56 Dundas Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong, P.R.C.

Customer Care Line: (852)2782-0766.

CHICKABIDDY CO., LTD, F5, No. 186, Sec. 4, Nanjing E. Rd., Taipei 10595, Taiwan region.

Customer Care Line: 0800 001 256.

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196. Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church St., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312.

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye. Tel: 0216 570 75 00.

Импортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнический переулок,1; +7 495 287 79 39.

Mattel, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A.

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. Consumer Services/Service à la clientèle : 1-800-524-8697 and/et 1-800-432-5437 for Fisher Price products/pour les produits Fisher Price.

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3.

Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

Mattel Chile S.A., Pdte. Riesco 5561, Of. 203-204 PS2, Las Condes, Santiago.

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

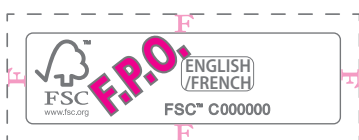
Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

Distribuído por: Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Av. Dr. Chucri Zaidan, 296 - 15º. Andar - 04583-110 - Vila Cordeiro - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: Contato: <https://faleconosco.mattel.com.br/Contato>. Email: [sac.matteldobrazil@mattel.com](mailto:sac.matteldobrazil@mattel.com).



Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)



JCY74-JA71-1102761939-19A